

Distr.  
GENERAL

S/1994/39  
17 January 1994  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



مذكرة شفوية مؤرخة ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ موجهة إلى  
الأمين العام من الممثل الدائم لقبرص لدى الأمم المتحدة

يهدى الممثل الدائم لقبرص لدى الأمم المتحدة تحياته إلى الأمين العام، وبالإشارة إلى القرار ٨٨٢ (١٩٩٢) الذي اتخذته مجلس الأمن في ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢، يتشرف بالإفادة عن اتخاذ قبرص التدابير التالية للوفاء بالالتزامات الواردة في الفقرات من ٢ إلى ٧ من القرار المذكور:

- في ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، قرر مجلس الوزراء بموجب القرار ٤٠-٣٥٠ اتخاذ إجراءات فورية من جانب جميع السلطات المختصة بشأن جميع التدابير اللازمة للتقيد الكامل بأحكام القرار ٨٨٢ (١٩٩٢):

- وبعد ذلك، أصدر المصرف المركزي القبرصي تعميماً دعا فيه جميع المصارف الداخلية والخارجية التي تمارس أعمالها في قبرص إلى الامتثال التام لأحكام القرار الجديد؛

- سيصدر وزير التجارة والصناعة أمراً بحظر تصدير وإعادة تصدير ومرور السلع إلى الجماهيرية العربية الليبية على النحو المذكور في المرفق وفي المادة ٥ من منطوق القرار؛

- وفقاً لأحكام المادة ٦، طُلب إلى الجانب الليبي إغلاق مكاتب شركة الخطوط الجوية الليبية في قبرص. وقد امتثل الجانب الليبي للتعليمات، وأغلق المكاتب الموجودة في نيقوسيا، ويقوم الآن بإعادة الموظفين الإثنيين إلى الجماهيرية العربية الليبية.

ويود الممثل الدائم لقبرص لدى الأمم المتحدة أن يؤكد تصميم حكومة قبرص على الامتثال التام بجميع أحكام القرار المذكور.

-----